



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 22. 3. 2019  
COM(2019) 148 final

2019/0084 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. PREDMET NÁVRHU**

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s plánovaným prijatím protokolu č. 1 k dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce.

### **2. KONTEXT NÁVRHU**

#### **2.1. Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej**

Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná Európskou úniou (ďalej len „EÚ“) 26. novembra 2008<sup>1</sup> a predbežne sa vykonáva od 3. septembra 2016.

Cieľom dohody je a) umožniť Pobrežiu Slonoviny využívať lepší prístup na trh, ktorý mu ponúka EÚ; b) podporovať udržateľný hospodársky rozvoj Pobrežia Slonoviny a jeho postupnú integráciu do svetového hospodárstva; c) vytvoriť medzi Európskou úniou a Pobrežím Slonoviny zónu voľného obchodu založenú na spoločnom záujme postupnou liberalizáciou obchodu spôsobom, ktorý je v súlade s platnými pravidlami Svetovej obchodnej organizácie a so zásadou asymetrie, pričom sa zohľadnia osobitné potreby a kapacitné obmedzenia Pobrežia Slonoviny, pokiaľ ide o úrovne záväzkov a harmonogram ich plnenia; d) stanoviť primerané mechanizmy urovnávania sporov a e) stanoviť primerané inštitucionálne opatrenia.

#### **2.2. Výbor pre DHP**

Výbor pre DHP je orgán zriadený v súlade s článkom 73 dohody. Skladá sa zo zástupcov EÚ a Pobrežia Slonoviny. Výbor pre DHP prijíma svoj rokovací poriadok a spolupredsediajú mu zástupca EÚ a zástupca Pobrežia Slonoviny.

Výbor pre DHP sa zaoberá všetkými záležitosťami, ktoré sú potrebné na vykonávanie dohody, vrátane rozvojovej spolupráce. Výbor pre DHP pri výkone svojich funkcií môže a) zriaďovať a kontrolovať osobitné výbory alebo orgány potrebné na vykonávanie dohody; b) zasadiť v ktoromkoľvek termíne dohodnutom so stranami; c) posudzovať akékoľvek otázky v rámci tejto dohody a prijímať náležité opatrenia pri výkone svojich funkcií; d) prijímať rozhodnutia alebo vydávať odporúčania v prípadoch stanovených v dohode a e) prijímať zmeny dohody.

Výbor pre DHP môže podľa potreby preskúmať dohodu, jej vykonávanie, fungovanie a plnenie a predložiť stranám vhodné návrhy na jej zmenu.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady z 21. novembra 2008 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (Ú. v. EÚ L 59, 3.3.2009, s. 1).

### 2.3. Pripravovaný akt výboru

Počas nasledujúceho zasadnutia v roku 2019 prijme Výbor pre DHP rozhodnutie o prijatí Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce, na ktorom sa strany dohodli v októbri 2018 („pripravovaný akt“).

Cieľom pripravovaného aktu je zaviesť recipročný spoločný režim, ktorým sa spravujú pravidlá pôvodu.

Dohoda nadobudla platnosť bez recipročného spoločného režimu, ktorým sa spravujú pravidlá pôvodu. V článku 14 ods. 2 dohody sa stanovuje požiadavka, aby strany zaviedli takýto recipročný režim, ktorý sa zahrnie do samotnej dohody na základe rozhodnutia Výboru pre DHP. Ak sa takýto režim nezavedie, na vývoz z Pobrežia Slonoviny do Európskej únie sa budú uplatňovať ustanovenia týkajúce sa pravidiel pôvodu uvedené v prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2016/1076 z 8. júna 2016, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve („nariadenie o prístupe na trh“).

### 3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Strany sa v októbri 2018 dohodli na znení Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce. Dohodnutý protokol č. 1 vychádza z uzavretého, no zatiaľ neúčinného Protokolu č. 1 k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi štátmi západnej Afriky, Hospodárskym spoločenstvom Západoafrických štátov (ECOWAS) a Západoafrickou hospodárskou a menovou úniou (UEMOA) na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej. Stanovuje ďalšie zjednodušenie pravidiel pôvodu a zároveň podporuje udržateľný hospodársky rozvoj Pobrežia Slonoviny a regionálnu integráciu vďaka priaznivým pravidlám kumulácie.

Pripravovaný akt tiež umožní nahradenie súčasných pravidiel pôvodu, ktoré sú uplatniteľné na vývoz z Pobrežia Slonoviny do Európskej únie a vymedzené v nariadení o prístupe na trh, priaznivejším a recipročným režimom.

Navrhovaným rozhodnutím sa plnia povinnosti EÚ vyplývajúce z ustanovení dohody.

### 4. PRÁVNY ZÁKLAD

#### 4.1. Procesnoprávny základ

##### 4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

#### *4.1.2. Uplatnenie na tento prípad*

Akt, ktorý má výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkom 14 dohody.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

### **4.2. Hmotnoprávny základ**

#### *4.2.1. Zásady*

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

#### *4.2.2. Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

### **4.3. Záver**

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

## **5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU**

Keďže aktom Výboru pre DHP sa prijme Protokol č. 1 týkajúci sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce k Dočasnej dohode o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, je vhodné uverejniť ho po jeho prijatí v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

**ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce**

**RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,**

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a 4 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná v mene Únie podľa rozhodnutia Rady 2009/156/ES<sup>3</sup> 26. novembra 2008 a predbežne sa vykonáva od 3. septembra 2016.
- (2) Podľa článku 14 dohody Výbor pre DHP môže prijať rozhodnutie o zavedení recipročného spoločného režimu, ktorým sa spravujú pravidlá pôvodu a ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť dohody.
- (3) Počas svojho výročného zasadnutia v roku 2019 prijme Výbor pre DHP rozhodnutie o prijatí Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na ďalšom zasadnutí Výboru pre DPH, keďže uvedené rozhodnutie bude pre Úniu záväzným.
- (5) S cieľom využívať preferenčné zaobchádzanie stanovené v dohode strany zavedú recipročný spoločný režim, ktorým sa spravujú pravidlá pôvodu.
- (6) V dohodnutom protokole sa stanovuje ďalšie zjednodušenie pravidiel pôvodu, pričom sa zohľadňuje najnovší vývoj, aby sa hospodárskym subjektom poskytli flexibilnejšie a jednoduchšie pravidlá pôvodu zamerané na uľahčenie obchodu a aby sa zoptimalizovala miera využívania preferenčného zaobchádzania stanoveného v dohode,

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady 2009/156/ES z 21. novembra 2008 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (Ú. v. EÚ L 59, 3.3.2009, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v roku 2019 na výročnom zasadnutí Výboru pre DHP zriadeného Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím rozhodnutia Výboru pre DPH o Protokole č. 1 týkajúcom sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre DPH pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*